

bestuurschef, voorheen hoofdmonitor zoals bedoeld in artikel 4, § 2, van het koninklijk besluit van 9 maart 1998 houdende regeling van de loopbaan van monitor bij het Ministerie van Economische Zaken

22 A		22 A
22 B	hoofdmonitor	22 B'

**Art. 4.** In hetzelfde besluit wordt artikel 16 vervangen door de volgende bepaling :

« art. 16. De wedde van de ambtenaren die krachtens het ministerieel besluit van 3 februari 1997 houdende regeling van sommige loopbanen in niveau 2+ en vereenvoudiging van de loopbanen in de niveaus 2, 3 en 4 bij het Ministerie van Economische Zaken, het koninklijk besluit van 10 februari 1998 houdende vereenvoudiging van de loopbanen van sommige ambtenaren van het Ministerie van Economische Zaken die behoren tot niveau 1 en 2+ en het koninklijk besluit van 9 maart 1998 houdende regeling van de loopbaan van monitor bij het Ministerie van Economische Zaken, ambtshalve worden benoemd tot een nieuw opgerichte graad, wordt vastgesteld in de weddenschaal van de opgerichte graad volgens de bij dit besluit gevoegde bijlage. »

**Art. 5.** Dit besluit heeft uitwerking op dezelfde datum als het koninklijk besluit van 18 december 1997 houdende vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Economische Zaken.

**Art. 6.** Onze Minister tot wiens bevoegdheid de Economische Zaken behoren en Onze Minister van Begroting zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 maart 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Economie,  
E. DI RUPO

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,  
H. VAN ROMPUY

chef administratif, auparavant moniteur en chef, visé dans l'article 4 § 2, de l'arrêté royal du 9 mars 1998 réglant la carrière de moniteur au Ministère des Affaires économiques

22 A		22 A
22 B	chef moniteur	22 B'

**Art. 4.** Dans le même arrêté l'article 16 est remplacé par la disposition suivante :

« art. 16. Le traitement des agents nommés dans un nouveau grade créé en vertu de l'arrêté ministériel du 3 février 1997 réglant certaines carrières dans le niveau 2+ et portant simplification des carrières dans les niveaux 2, 3 et 4 au Ministère des Affaires économiques, de l'arrêté royal du 10 février 1998 portant simplification de la carrière de certains agents du Ministère des Affaires économiques appartenant aux niveaux 1 et 2+ et de l'arrêté royal du 9 mars 1998 réglant la carrière de moniteur au Ministère des Affaires économiques, est fixé dans l'échelle de traitement correspondant à celle du grade créé, selon l'annexe du présent arrêté. »

**Art. 5.** Le présent arrêté produit ses effets à la même date que l'arrêté royal du 18 décembre 1997 fixant le cadre organique du Ministère des Affaires économiques.

**Art. 6.** Notre Ministre ayant les Affaires économiques dans ses attributions et Notre Ministre du Budget, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 mars 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie,  
E. DI RUPO

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,  
H. VAN ROMPUY

N. 98 — 1109

[C - 98/11126]

**16 MAART 1998.** — Ministerieel besluit tot vaststelling van de lijst der graden die toegang geven tot bij verandering van graad of bij bevordering door verhoging in graad te verlenen graden en tot vaststelling van de wijze waarop een vacante betrekking wordt toegekend

De Minister van Economie,

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel, inzonderheid op artikel 6 bis, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 september 1969;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de beoordeling en de loopbaan van het Rijkspersoneel, inzonderheid op artikel 35, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 17 september 1969, 30 januari 1978, 12 augustus 1981, 28 oktober 1988 en 14 september 1994 en op artikel 66, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 17 september 1969 en 31 mei 1988;

Gelet op het advies van de Directieraad, gegeven op 11 maart 1997;

Gelet op het akkoord van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 2 december 1997;

Gelet op het protocol nr. 49 van 4 februari 1998 van het Sectorcomité IV;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, §1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

F. 98 — 1109

[C - 98/11126]

**16 MARS 1998.** — Arrêté ministériel fixant la liste des grades qui donnent accès aux grades à conférer par changement de grade ou par promotion par avancement de grade et le mode de nomination à suivre pour l'attribution d'un emploi

Le Ministre de l'Economie,

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, notamment l'article 6 bis, modifié par l'arrêté royal du 17 septembre 1969;

Vu l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant le signalement et la carrière des agents de l'Etat, notamment l'article 35, modifié par les arrêtés royaux des 17 septembre 1969, 30 janvier 1978, 12 août 1981, 28 octobre 1988 et 14 septembre 1994 et l'article 66, modifié par les arrêtés royaux des 17 septembre 1969 et 31 mai 1988;

Vu l'avis du Conseil de Direction, donné le 11 mars 1997;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 2 décembre 1997;

Vu le protocole n° 49 du 4 février 1998 du Comité de secteur IV;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Overwegende dat in het belang van de personeelsleden enerzijds en de goede werking van de administratie anderzijds, de in dit besluit voorkomende bepalingen zo vlug mogelijk moeten worden uitgevaardigd,

Besluit :

**Artikel 1.** Onverminderd de vereisten die inzake beoordeling, anciënniteit en voordracht van kandidatuur voor het verkrijgen van een bevordering door verhoging in graad of van een verandering van graad zijn gesteld, kunnen alleen de ambtenaren die titularis zijn van een graad, vermeld in kolom 3 van de bij dit besluit behorende lijst, benoemd worden in de daartegenover in kolom 2 vermelde graad.

**Art. 2.** Wanneer in een graad bij wege van verandering van graad en bij wege van bevordering door overgang naar het hoger niveau kan benoemd worden, mag aan de benoeming bij verandering van graad voorrang worden verleend.

**Art. 3.** Het ministerieel besluit van 23 februari 1998 tot vaststelling van de lijst der graden die toegang geven tot bij verandering van graad of bij bevordering door verhoging in graad te verlenen graden en tot vaststelling van de wijze waarop een vacante betrekking wordt toegekend wordt opgeheven.

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking op de datum van inwerkingtreding van de personeelsformatie van het Ministerie van Economische Zaken die de nieuwe loopbanen in de niveaus 1 en 2+ integreert.

Brussel, 16 maart 1998.

E. DI RUPO

Considérant que dans l'intérêt des membres du personnel d'une part et du bon fonctionnement de l'administration d'autre part, les dispositions du présent arrêté doivent être promulguées le plus rapidement possible,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Sans préjudice des conditions de signalement, d'ancienneté et de présentation de candidature requises pour obtenir une promotion par avancement de grade ou un changement de grade, seuls les titulaires d'un grade mentionné à la colonne 3 de la liste annexée au présent arrêté, peuvent être nommés au grade mentionné en regard dans la colonne 2.

**Art. 2.** Lorsque la nomination à un grade peut être faite par changement de grade et par accession au niveau supérieur, la priorité peut être donnée au changement de grade.

**Art. 3.** L'arrêté ministériel du 23 février 1998 fixant la liste des grades qui donnent accès aux grades à conférer par changement de grade ou par promotion par avancement de grade et le mode de nomination à suivre pour l'attribution d'un emploi est abrogé.

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur du cadre organique du Ministère des Affaires économiques qui intègre les nouvelles carrières dans les niveaux 1 et 2+.

Bruxelles, le 16 mars 1998.

E. DI RUPO

Bijlage bij het ministerieel besluit van 16 maart 1998 tot vaststelling van de lijst der graden die toegang geven tot bij verandering van graad of bij bevordering door verhoging in graad te verlenen graden en tot vaststelling van de wijze waarop een vacante betrekking wordt toegekend

Lijst der graden vastgesteld bij toepassing van de bepalingen van de artikelen 35 en 66 van het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de beoordeling en de loopbaan van het Rijkspersoneel

1	2	3
rang	te begeven graad	graad of graden die toegang verlenen tot de in kolom 2 vermelde graden
13	ingenieur-directeur	- ingenieur - mijningenieur
10	inspecteur	- adjunct-adviseur afhankelijk van een onderzoek naar de beroepsgeschiktheid bij toepassing van artikel 66, derde lid, van het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de beoordeling en de loopbaan van het rijkspersoneel - controleur en eerstaanwendend controleur mits slagen voor het vergelijkend examen voor overgang naar het hoger niveau voor de bevordering tot de graad van inspecteur
10	statisticus	voor de periode die eindigt op 31 januari 1999 adjunct-adviseur - ofwel als voormalig tijdelijk ambtenaar geslaagd in een regularisatie-examen dat betrekking had op materies van het Nationaal Instituut voor de Statistiek en in dienst bij het Nationaal Instituut voor de Statistiek op de datum van inwerkingtreding van de personeelsformatie van het Ministerie van Economische Zaken die de nieuwe loopbanen in de niveaus 1 en 2+ integreert. - ofwel geslaagd voor een wervingsexamen voor rang 10 en houder van een diploma dat toegang geeft tot het wervingsexamen voor statisticus en als statisticus werkzaam bij het Nationaal Instituut voor de Statistiek op de datum van inwerkingtreding van de personeelsformatie van het Ministerie van Economische Zaken die de nieuwe loopbanen in de niveaus 1 en 2+ integreert. De adjunct-adviseur behoudt in zijn nieuwe graad de graadanciënniteit verworven in graden van niveau 1.
20	monitor	bestuursassistent (rang 20) afhankelijk van een onderzoek naar de beroepsgeschiktheid bij toepassing van artikel 66, derde lid, van het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de beoordeling en de loopbaan van het rijkspersoneel

32	werkmeester	vakman (rang 30) De kandidaten dienen te slagen voor een bevorderingsexamen waarvan het programma in functie van evoluerende omstandigheden wordt vastgelegd in overleg met de Vaste Wervingssecretaris. Mogen aan het examen voor verhoging in de graad van werkmeester deelnemen de vakmannen die ten minste elf jaar graadanciënniteit hebben.
42	geschoold arbeider	arbeider (rang 40) De kandidaten dienen te slagen voor een bevorderingsexamen waarvan het programma in functie van evoluerende omstandigheden wordt vastgelegd in overleg met de Vaste Wervingssecretaris. Mogen aan het examen voor verhoging in de graad van geschoold arbeider deelnemen de arbeiders die ten minste vijf jaar graadanciënniteit hebben.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 16 maart 1998.

De Minister van Economie,  
E. DI RUPO

Annexe à l'arrêté ministériel du 16 mars 1998 fixant la liste des grades qui donnent accès aux grades à conférer par changement de grade ou par promotion par avancement de grade et le mode de nomination à suivre pour l'attribution d'un emploi

Liste des grades dressée en application des dispositions des articles 35 et 66 de l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant le signalement et la carrière des agents de l'Etat

1	2	3
rang	grade à conférer	grade ou grades donnant accès aux grades mentionnés dans la colonne 2
13	ingénieur-directeur	- ingénieur - ingénieur des mines
10	inspecteur	- conseiller adjoint sur la base d'une vérification des aptitudes professionnelles conformément à l'article 66, alinéa 3, de l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant le signalement et la carrière des agents de l'Etat - contrôleur et contrôleur principal moyennant la réussite d'un examen d'accession au niveau supérieur pour la promotion au grade d'inspecteur
10	statisticien	pour la période qui se termine le 31 janvier 1999 conseiller adjoint - soit ancien agent temporaire, lauréat d'un examen de régularisation portant sur les matières de l'Institut national de Statistique et en fonction à l'Institut national de Statistique le jour de l'entrée en vigueur du cadre organique du Ministère des Affaires économiques qui intègre les nouvelles carrières dans les niveaux 1 et 2+. - soit lauréat d'un examen de recrutement au rang 10, porteur d'un diplôme universitaire donnant accès à l'examen de recrutement de statisticien et exerçant des fonctions de statisticien à l'Institut national de Statistique le jour de l'entrée en vigueur du cadre organique du Ministère des Affaires économiques qui intègre les nouvelles carrières dans les niveaux 1 et 2+. Le conseiller adjoint conserve dans son nouveau grade l'ancienneté de grade acquise dans des grades du niveau 1.
20	monitor	assistant administratif sur la base d'une vérification des aptitudes professionnelles conformément à l'article 66, alinéa 3, de l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant le signalement et la carrière des agents de l'Etat
32	chef d'atelier	ouvrier spécialiste (rang 30) Les candidats doivent réussir un examen de promotion pour lequel le programme est élaboré en concertation avec le Secrétaire Permanent de Recrutement en fonction des circonstances. Peuvent participer à l'examen d'avancement au grade de chef d'atelier, les ouvriers spécialistes qui comptent une ancienneté de grade d'au moins onze ans.
42	ouvrier qualifié	ouvrier (rang 40) Les candidats doivent réussir un examen de promotion pour lequel le programme est élaboré en concertation avec le Secrétaire Permanent de Recrutement en fonction des circonstances. Peuvent participer à l'examen d'avancement au grade d'ouvrier qualifié, les ouvriers qui comptent une ancienneté de grade d'au moins cinq ans.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 16 mars 1998.

Le Ministre de l'Economie,  
E. DI RUPO